

# **Brugsanvisning/Bruksanvisning**

**Mikropumpe 250**  
**Mikropump 250**  
**230 V / 5 watt**



**Pondteam®**

**www: pondteam.com**

# Dansk

## Brugsanvisning for Mikropumpe 250

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning igennem inden pumpen tages i brug.



**Mikropumpe 250** er beregnet til indendørs brug i akvarier eller til mindre vandarrangementer som f.eks. små bordfontæner o.lign. På trods af sit lille format har den vist sig at være meget driftsikker og er udviklet til kontinuerlig drift.

### Pumpen består af følgende dele:



1. Pumpehus med kabel
2. 2 Gummifødder
3. Indsugningsdæksel
4. Rotorlåg
5. Rotor

### Tekniske data

Artikel nr.	30183
Spænding	230 V / 50 Hz
Strømforbrug	5 watt
Kabellængde	1,5 meter
Max. Løftehøjde	50 cm
Ydelse	250 l/t

### Sikkerhedsforanstaltninger:



Anvendelse af denne pumpe i og i forbindelse med vandarrangementer er kun tilladt når de elektriske installationer er i fuld overensstemmelse med gældende forskrifter. I tvivlstilfælde bør man søge råd hos en autoriseret installatør.

Før brug skal man omhyggeligt kontrollere, at kabel og stik er uden synlige skader.

Tilslutningsstikdåsen skal være beskyttet mod fugt og pumpen må kun

installeres over et HFI/HPFI relæ med en brudstyrke på max. 30 mA. Inden man stikker fingrene i vandet eller påbegynder arbejde med pumpen skal man altid sørge for at kontakten er afbrudt og stikket trukket ud.

### **Pumpen må IKKE anvendes udendørs.**

Ved beskadigelse af kablet eller motorhuset må pumpen ikke anvendes mere, men skal kasseres.

Da kabelforbindelsen er indstøbt i motorhuset kan det ikke repareres.

Pumpen er kun beregnet for vand op til 35° C og bør ikke anvendes i badeværelser.

## **Installation**



Mikropumpe 250 leveres uden tilbehør. På udløbsstudsen kan enten monteres en slange eller en springvandsdyse. Dysesæt kan købes separat.

## **Justering af vandmængde**



For at opnå en passende ydelse til en slange eller forskellige springvandsdyser, kan man regulere vandmængden til dysen med regulatoren, der er integreret i udløbsrøret.

## **Vedligeholdelse og rengøring**



Hvis du bemærker at vandtrykket bliver mindre, skal indsugningsdækslet renses.



Regelmæssig rensning af rotor og pumpehus anbefales, så snavs og kalkaflejringer fjernes, inden de kan blokere de bevægelige dele.

Motoren er totalt indstøbt, sikret mod overophedning og behøver ingen pleje.

Hvis pumpen stopper, bør man først tjekke den elektriske forbindelse og hvis denne er i orden, er det sandsynligvis nødvendigt at rense pumpen. Før ethvert indgreb i pumpen skal strømmen afbrydes og stikket trækkes ud.

Træk indsugningsdækslet af pumpedelen og fjern rotorlåget. Det gøres lettest ved at tage fat i udløbsrøret og trække forsigtigt udad. Rotoren kan nu afmonteres. Rens omhyggeligt alle komponenter under rindende lunkent vand med en blød børste (f.eks. en gammel tandbørste).

Hvis der er kalkbelægninger, fjernes disse med et bad i eddike eller fortyndet eddikesyre (1:10) i en times tid. Børst derefter den løsne kalk af og skyldelene i vand inden de igen monteres.

Hvis pumpen anvendes i hårdt (kalkholdigt) vand kan det være nødvendigt at rense rotor og rotorbrønd med regelmæssige intervaller.

## Vinteropbevaring



Da denne pumpe udelukkende må anvendes indendørs, kan man roligt lade den køre hele året rundt.

## Garanti



Denne pumpe er dækket af en 3 års garanti mod produktions- og materialefejl gældende fra købsdatoen. Nota med dato gælder som garantibevis og kopi af denne skal medsendes pumpen i tilfælde af reklamation. I garantiperioden reparerer eller udskifter vi de defekte dele (vort valg) med originale reservedele uden beregning. Garantien dækker ikke normalt slid eller skader, der er opstået som følge af misligholdelse, forkert brug og/eller negligering af anførte betjeningsvejledning, ligesom PondTeam ikke påtager sig ansvar for eventuelle følgeskader f.eks. i form af sprøjtende vand o.lign. Rotor og filtersvamp er sliddele og er ikke dækket af garantien.

Afkortning af kablet er ikke tilladt og medfører bortfald af enhver garanti

## Affaldshåndtering



En defekt pumpe må ikke lægges i den normale dagrenovation, men skal indleveres på en af hjemkommunens genbrugspladser for el-materiel f.eks. en miljøstation.



# Svenska

## Bruksanvisning för Mikropump 250 inomhus

**Var vänlig och läs igenom bruksanvisningen, innan pumpen börjar användas.**



Mikropump 250 är avsedd för inomhus bruk till akvarier eller andra mindre vattenarrangemang, som t.ex. små bordsfontäner. Trots sin lilla storlek har pumpen visat sig vara driftsäker och är framtagen för kontinuerlig drift.

### Pumpen består av följande delar:



1. Pumphus med kabel
2. 2 st Gummifötter
3. Insugsgaller
4. Rotor
5. Rotorlock

### Teknisk data

Artikelnr.	30183
Spänning	230 V / 50 Hz
Strömförbrukning	5 watt
Kabellängd	1,5 meter
Max. Lyfthöjd	50 cm
Kapacitet	250 l/t

### Säkerhetsföreskrifter:



Användande av pumpen i och tillsammans med vattenarrangemang är endast tillåtet när de elektriska installationerna stämmer helt med gällande förordningar. Om man är osäker bör man fråga om råd hos en auktoriserad elektriker.

Före användning ska man kontrollera att kabeln och kontakten är fria från synliga skador.

Eluttaget ska vara skyddat mot fukt och pumpen får endast installeras över en jordfelsbrytare med en brytstyrka på max. 30 mA.

Innan man stoppar ner fingrarna i vattnet eller påbörjar arbete med pumpen, ska man alltid dra ut kontakten från eluttaget, så att strömmen är bruten.

### **Pumpen får inte användas utomhus.**

Vid skador på kabeln eller motorhuset får pumpen inte användas mer, utan ska kastas. Detta då kabeln är ingjuten i motorhuset, kan pumpen inte repareras.

Pumpen är endast avsedd för vattentemperaturer upp till 35 grader och bör inte heller användas i badrum.

## **Installation**



Mikropump 250 levereras utan tillbehör. På utloppsröret kan man antingen montera en slang eller ett fontänumnstycke. Munstycken kan köpas separat.

## **Reglering av vattenflödet**



För att uppnå ett lagom flöde till en slang eller till olika fontänumnstycken, kan man reglera vattenflödet till utloppsröret. Detta görs med reglaget som sitter på utloppsröret.

## **Underhåll och rengöring**



Om du märker att vattentrycket blir mindre, bör insugsgallret rengöras.



Regelbunden rengöring av rotor och pumphus krävs, så att smuts och kalkavlagringar tas bort innan de blockerar rotorn. Motorn är helgjuten och säkrad mot överhettning, så denna behöver inget underhåll. Om pumpen stannar, bör man först kontrollera den elektriska anslutningen. Om denna är okej, är det troligtvis så att pumpen behöver rengöras.

Koppla alltid ur pumpen från eluttaget, innan något arbete utförs på pumpen.

Dra av insugsgallret från pumpen och ta bort rotorlocket. Detta görs lättast genom att ta tag i utloppsröret och dra försiktigt utåt. Locket lossnar och du kan ta ut rotorn. Rengör noggrant alla delarna under rinnande, ljummet vatten, med en mjuk borste (t.ex. en gammal tandborste).

Om det finns kalkavlagringar på rotorn, tas dessa bort genom ett bad i

avkalkningsmedel, eller utspäff ättiksprit/ättiksyra(1:10) i ca en timme. Borsta därefter bort löst kalk och skölj delarna noga i vatten innan de monteras igen.

Om pumpen används i hårt (kalkrikt) vatten, kan det vara nödvändigt att rengöra rotor och rotorbrunnen regelbundet.

## Vinterförvaring



Då denna pump endast är avsedd för inomhus bruk, kan man lugnt låta den gå året runt.

## Garanti



Pumpen täcks av 3 års garanti mot produktions- och material fel, gällande från inköpsdatumet. Kvitto med datum, gäller som garantibevis och en kopia av detta ska skickas med pumpen vid reklamationstillfället.

Inom garantiperioden reparerar eller byter vi ut de trasiga delarna (vårt val) med original reservdelar, kostnadsfritt. Garantin täcker inte normalt slitage eller skador som uppstått pga ovarsam hantering, felaktigt användande och/eller ignorering av bruksanvisningens instruktioner. Pondteam tar inte heller på sig ansvar för eventuella följdskador pga t.ex. sprutande vatten eller liknande. Rotorn och filtersvamp är förbrukningsartikel och omfattas inte av garantin.

Det är heller inte tillåtet att korta kabeln, då detta medför att garantin bortfaller.

## Avfallshantering



En defekt pump får inte slängas bland ordinarie hushållssopor utan skall lämnas in på en av kommunen bestämd plats för elmaterial t.ex. på en miljöstation.





Pumpedel / Pumpdel



Rotorlåg / Rotorlock  
Artnr. 31413



Indsugningsdæksel /  
Insugsgaller



Rotor  
Artnr. 30743

**Pondteam®**

Mossvägen 17  
S-232 37 Arlöv

SE: Tlf. 0046 (0)40-462112

DK Tlf. 0045 44669909

SE: Fax 0046 (0)40-462114

DK Fax 0045 44669919

Mail [info@pondteam.se](mailto:info@pondteam.se)

Mail [info@pondteam.dk](mailto:info@pondteam.dk)